

UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI"

VLORE

ZYRA E PROTOKOLL - ARKIVËS

NR. 2405/1 PROT.

DATA 09.10.2025

Bilateral Inter-Institutional Agreements

Erasmus+ Key Action 1 – Mobility of higher education students and staff

Mobility between Erasmus+ countries (EU Member States and third countries associated to the Programme)

Standard information applicable to all bilateral Inter-Institutional Agreements

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

First part – factsheet

The factsheet contains general information applicable to all bilateral intra-European inter-institutional agreements of a single higher education institution and must be shared with all partner institutions through the Erasmus without Paper Network. The general information must be accessible to students as well and updated as needed. Factsheet updates do not require approval since only the cooperation conditions of each agreement are subject to approval of both partners.

Name of the institution		Erasmus code	Contact details (email, phone)
University of Vlora "Ismail Qemali"		ALVLORE01	Romina Tahiraj Head of International Relations international@univlora.edu.al
Gisima University of Applied Sciences		D POTSDAM05	Prof. Dr. Peter Konhäusner Vice President (Academic) +49 331 23617440 erasmus@gisma.com

HEI I	Websites	URLs
ALVLORE01	General	https://univlora.edu.al/
	<Faculty/faculties>	https://univlora.edu.al/fakulteti-i-shkencave-teknike/ https://univlora.edu.al/fakulteti-i-shendetit-publik/ https://univlora.edu.al/fakulteti-i-shkencave-humane/ https://univlora.edu.al/
	Course catalogue	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2024/08/UNI-VLORA-COURSES-IN-ENGLISH-LANGUAGE-2023-2024.pdf

HEI II	Websites	URLs
Gisima University of Applied Sciences	General	https://www.gisma.com/
	<Faculty/faculties>	https://www.gisma.com/faculty-and-team
	Course catalogue	http://www.gisma.com/programmes

Calendar

Nominations of incoming students must reach the receiving institution by:

HEI	Autumn term [day/month]	Spring term [day/month]
ALVLORE01	15 th of July	15 th of December
Gisma University of Applied Sciences	15 th of June	15 th of December

[Terms can be adapted in case of a trimester system]

Applications from incoming students must reach the receiving institution by:

HEI	Autumn term [day/month]	Spring term [day/month]
ALVLORE01	15 th of July	15 th of December
Gisma University of Applied Sciences	15 th of July	15 th of January

Application procedure for incoming students

<<Contact details> (email, phone)		Website for information	
International Relation international@univ-lora.edu.al		https://univ-lora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM--english.pdf	
International office +49 331 23617440 erasmus@gisma.com		Student Experience - Gisma	

Academic requirements for nominations [must be provided if applicable]

Requirement	<Details>	Website for information
[For example: Number of ECTS credits completed]	The Albanian Credit System is compatible with the European Credit Transfer System (ECTS). 1 semester = 30 ECTS credits 1 full academic year = 60 ECTS credits	https://univlori.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/ndetkombarizimi_2023.pdf
[Other]		

Additional requirements [must be provided if applicable]

Requirement	<Details>	Website for information
[For example for applications: Motivation letter, CV]		
[Other]		

The institution will send its decision within 4 weeks, and no later than 5 weeks.

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Available infrastructure adjusted for people with:	<Description of infrastructure>	<Contact details> (email, phone)	Website for information
---	------------------------------------	--	-------------------------

[For example: - Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments]		ALVLORE01 International@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/Regulation-ICM-english.pdf
		Gisma University of Applied Sciences: International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	

Available support services for people with:	<Description of support services>	<Contact details> (email, phone)	Website for information
[For example: - Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments]			
		Gisma University of Applied Sciences: International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	

Housing

The institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

HEI	Contact details (email, phone)	Website for information
ALVLORE01	International@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi2023.pdf

Gisma University of Applied Sciences	International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	Student Experience - Gisma
--------------------------------------	--	----------------------------

Visa

The institution will provide advice when required on securing visas for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

HEI	Contact details (email, phone)	Website for information
ALVLORE01	international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-content/uploads/2023/01/nderkombtarizimi_2023.pdf
Gisma University of Applied Sciences	International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	Student Experience - Gisma

Insurance

The institution will provide advice on obtaining insurance for incoming and outgoing mobile participants when required, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

HEI	Contact details (email, phone)	Website for information
ALVLORE01	international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp-

		content/uploads/2023/01/nderkombtariziml 2023.pdf
Gisma University of Applied Sciences	International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	Student Experience - Gisma

Additional information

HEI	Information on:	<Contact details> (email, phone)	Website for information
ALVLORE01		international@univlora.edu.al	https://univlora.edu.al/wp- content/uploads/2023/01/Regulation-ICM- -english.pdf
Gisma University of Applied Sciences	Recognition process at the sending institution	International office: +49 331 23617440 erasmus@gisma.com	

A transcript of records will be issued by the institution no later than 5 weeks after the assessment period has. It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines.

Second part - Cooperation conditions

Cooperation conditions are defined and entered for each inter-institutional agreement and approved by both partners. This part is the foundation of each inter-institutional agreement. The information entered in this part cannot be changed after the agreement has been approved, unless agreed by both partners. Agreed changes are mutually confirmed by approval in EWP. The partners commit to amend the table below in case of changes in the agreed mobility numbers by no later than the end of January in the preceding academic year.

Duration of the agreement

From academic year [year/year]		To academic year [year/year]	
2024/2025		2028/2029	

Mobility numbers per academic year

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	<Field of educati on [ISCED] >	<Field of education - clarification> [EQF]	<Level of education [EQF]>	Student Mobility for Studies [Total number of students]	Number of student mobility periods		
						<Student Mobility for Studies [Total number of months] >	<Student Mobility for Traineeships [Total number of students] >	<Student Mobility for Traineeships [Total number of months] >
ALVLORE01	D POTSDAM05	0410		6, 7	2	6	-	-
D POTSDAM05	ALVLORE01	0410		6, 7	2	6	-	-

Blended mobility option for students ☒

[The partners can select this check-box in order to confirm mutual interest to also exchange students in blended mobility, a combination of a physical mobility with a virtual component, for any cooperation condition. Students can be exchanged in the context of a Blended Intensive Programme (BIP) or individually organised mobility. It is not necessary for the partners to define a total number of blended mobility participants or total duration. Provided there is at least one existing inter-institutional agreement between the sending and receiving institutions, there is no requirement to create specific agreements in order to award mobility grants to participants in blended mobility.]

Recommended language skills

The sending institution, following an agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	<Field of education>	Language of instruction		Recommended language(s) of instruction level	
		1	2>	Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
ALVLORE01	0410	English		B2	
D	0410	English		B2	
POTSDAM05					

Other specific terms

If the institutions have any other additional conditions for this agreement.

<Other terms>



Termination of the agreement

It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."

Approval of the agreement

In cases where the institutions involved are unable to digitally approve the Inter-Institutional Agreement, the following table can be used for signatures.

Signatures of the institutions (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature
ALVLORE01	Prof. Dr. Aurela Saliaj Rector		 
D POTSDAM05	Julian Davies, CEO	2/5/15	
	Nigina Tawakalsada, Chancellor and Managing Director	7/5/15	